IOIO®



(DE) (AT) (CH) LED-Echtwachs-Kerzen mit Fernbedienung

Bestimmungsgemäß verwenden

Die LED-Echtwachs-Kerzen sind geeignet für die Dekoration in Innenräumen und werden über die mitgelieferte Fernbedienung gesteuert.

Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung dieses Produkts.

Bedienelemente

ON	LED-Echtwachs-Kerzen einschalten
OFF	LED-Echtwachs-Kerzen ausschalten
Mode	Flackerfunktion aktivieren/deaktivieren
Multi Color	Farbwechselfunktion aktivieren/deaktivieren
TIMER 4H / 8H*	Timer-Funktion, die Kerzen schalten sich nach 4 bzw. 8 Stunden aus.
Farbtasten	Farbe einstellen

* Wenn das Kerzenlicht für einen Moment unterbrochen wird, ist die Timer-Funktion erfolgreich aktiviert.

Wenn Sie die Kerzen weit genug voneinander entfernt aufstellen, können Sie mit der Fernbedienung für jede Kerze eine andere Farbe und Funktion einstellen.

Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise haben Gültigkeit für das gesamte Dokument. Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise, um sich und die Umwelt zu schützen.

⚠ WARNUNG!

- **Erstickungsgefahr!**

Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken.

➡ **Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern!**

- **Gefährdung der Gesundheit durch Akkus und Batterien!**

➡ **Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Batterien nicht verschlucken. Falls eine Zelle oder Batterie verschluckt wurde, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.**

➡ **Ausschließlich Batterien gleichen Typs verwenden.**

⚠ VORSICHT!

- **Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Akkus und Batterien!**

Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden.

➡ **Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Batterien können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.**

Hinweise zur Benutzung

Die LED-Echtwachs-Kerzen funktionieren nur mit korrekt eingelegten AAA-Batterien. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Für jede LED-Echtwachs-Kerze benötigen Sie drei AAA-Batterien.

Die Fernbedienung funktioniert nur mit korrekt eingelegter Knopfzelle. Die Knopfzelle befindet sich bereits in der Fernbedienung und ist durch einen Plastikstreifen gesichert. Ziehen Sie den Plastikstreifen vorsichtig aus der Fernbedienung, damit die Knopfzelle Kontakt hat und die Fernbedienung einsatzbereit ist.

Lieferumfang

LED-Echtwachs-Kerzen	3
Fernbedienung	1
Knopfzelle CR2025, 3 V_{DC}	1
Bedienungsanleitung	1

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie die Geräte NICHT in Betrieb nehmen!

Batterien einsetzen/wechseln

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Unterseite der LED-Echtwachs-Kerze.
2. Legen Sie drei geeignete AAA-Batterien in das Batteriefach ein (Polung beachten!).
3. Schließen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der LED-Echtwachs-Kerze.

Technische Daten

Gewicht:	140 g, 180 g, 200 g
Abmessungen (H x Ø):	100 x 75 mm, 125 x 75 mm, 150 x 75 mm
Batterien (nicht enthalten):	Pro Kerze: 3 x Typ AAA 1,5 V
Knopfzelle:	CR2025, 3 V_{DC}

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum.

Bei Problemen wenden Sie sich an unsere Hotline:

0180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., maximal 42 ct/Min. aus dem Mobilfunknetz)

Ist Ihr Problem telefonisch nicht zu beheben, können Sie Ihr Gerät in der Originalverpackung mit beigefügtem Kaufbeleg an folgende Anschrift senden:

Service Center Hattingen

Zum Kraftwerk 1

45527 Hattingen

Hinweise zur Entsorgung

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass **elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien** aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Sie sind gesetzlich verpflichtet, **Akkus und Batterien** beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen, sicher zu entsorgen.
Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und sie über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.
Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Technische Änderungen

Diese Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsgegenstand. Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte. Die beschriebenen Ausstattungen und Optionen können je nach länderspezifischen Anforderungen unterschiedlich sein.

CE-Zeichen

Das CE-Kennzeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.olympia-vertrieb.de.

(GB) Real Wax LED Candles with Remote Control

Intended Use

The real wax LED candles are suitable for use as indoor decoration and are controlled via the remote control supplied.

A condition for complying with the intended use is that the equipment is installed correctly and the information in the manual is observed and maintained.

Any other use is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions not described in the manual are not permitted and could cause the product to be damaged.

Operating Elements

ON	Switch on the real wax LED candles
OFF	Switch off the real wax LED candles
Mode	Activate/Deactivate the flickering function
Multi Color	Activate/Deactivate the colour-change function
TIMER 4H / 8H*	Timer function, the candles switch off after 4 or 8 hours.
Colour buttons	Set the colour

* If the candlelight is interrupted for a moment, the timer function has been activated.

If you position the candles far enough away from each other, you can use the remote control to set a different colour and function for each candle.

Safety Instructions

The following safety information applies to the entire document. Read and observe all the safety information to protect yourself and the environment from any harm.

⚠ WARNING!

- **Risk of suffocation!**

Children can swallow small parts, packaging and protective foils.

➡ **Keep the product and packaging out of reach of children!**

- **Risks to health through batteries!**

➡ **Keep batteries out of reach of children. Do not swallow batteries. If any type of battery or round cell is swallowed, seek medical attention immediately.**

➡ **Only use batteries of the same type.**

⚠ CAUTION!

- **Risks to health and the environment from batteries!**

Improper handling of batteries can put your health and the environment at risk.

➡ **Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. Batteries may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals.**

Notes on Use

The real wax LED candles only work properly when the AAA batteries have been inserted correctly. The batteries are not included in the with the package. You need three AAA batteries for each real wax LED candle.

The remote control only works correctly when the round cell has been inserted properly. The round cell is already inserted in the remote control and secured by a plastic strip. Pull the plastic strip carefully out of the remote control so that the round cell makes contact and the remote control can be used.

Scope of Delivery

Real wax LED candles	3
Remote control	1
Round cell CR2025, 3 V_{DC}	1
Operating manual	1

Please check the contents of the package carefully. If anything is missing or has been damaged during transport, DO NOT put the device into operation!

Inserting/Changing the Batteries

1. Open the battery compartment cover on the underside of the real wax LED candle.
2. Insert three suitable AAA batteries in the battery compartment (pay attention to correct polarity).
3. Close the battery compartment cover on the underside of the real wax LED candle.

Technical Data

Weight:	140 g, 180 g, 200 g
Dimensions (H x Ø):	100 x 75 mm, 125 x 75 mm, 150 x 75 mm
Batteries (not included):	Per candle: 3 AAA 1.5 V
Round cell:	CR2025, 3 V_{DC}

Guarantee

Dear Customer,

we are pleased that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

Information on Disposal

The adjacent symbol indicates that **electrical and electronic apparatus and batteries** no longer required must be disposed of separate from domestic waste in accordance with legal directives. You are obliged to dispose of **batteries and power packs** at shops which sell batteries or collection points which provide the corresponding containers. Disposal is free of charge.
The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities.
Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Technical Modifications

This instruction manual serves purely for information purposes. Its content is not part of any contract for sale. All the data relates to nominal values. The equipment and options described may differ from country to country according to national requirements.

CE Mark

The CE Mark on the device confirms conformity. The Declaration of Conformity for this product is available at www.olympia-vertrieb.de.

(FR) Bougies en cire d'abeille LED avec télécommande

Utilisation conforme à l'usage

Les bougies en cire d'abeille LED, idéales pour la décoration d'intérieur, sont commandées par la télécommande vendue avec celles-ci.

L'utilisation conforme à l'usage prévu requiert un montage approprié ainsi que l'observation des indications mentionnées dans le présent mode d'emploi.

Toute autre forme d'utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu. Les modifications ou transformations arbitraires non décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas autorisées et entraînent des endommagements du produit.

Eléments de manipulation

ON	Allumer les bougies en cire d'abeille LED
OFF	Éteindre les bougies en cire d'abeille LED
Mode	Activer / Désactiver la fonction vacillement
Multi Color	Activer / Désactiver la fonction changement de couleur
TIMER 4H / 8H*	Fonction minuteur, les bougies s'éteignent au bout de 4 ou 8 heures.
Touches couleur	Régler la couleur

* Si la lumière de la bougie a été interrompue momentanément, la fonction minuteur est activée.

Si vous avez placé les bougies assez loin les unes des autres, vous pouvez régler pour chacune d'elles une autre couleur ou fonction avec la télécommande.

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes sont valables pour l'ensemble du document. Veuillez les lire et en tenir compte pour vous protéger ainsi que respecter l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT !

- **Risque d'étouffement !**

Les enfants peuvent avaler des petites pièces, des films d'emballage ou de protection.

➡ **Tenir le produit et son emballage hors de portée des enfants !**

- **Risque pour la santé lié aux piles et piles rechargeables !**

➡ **Conservez celles-ci hors de portée des enfants. Ne pas les avaler. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile-bouton ou de tout autre genre de pile.**

➡ **Utiliser uniquement des piles du même type.**

⚠PRUDENCE !

- **Mise en danger de l'homme et l'environnement causée par les piles et les piles rechargeables !**

Une manipulation des piles incorrecte peut nuire à votre santé et à l'environnement.

➡ **Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci.**

Remarques concernant l'utilisation

Les bougies en cire d'abeille LED fonctionnent uniquement si les piles AAA sont insérées correctement. Les piles ne sont pas fournies avec les bougies. Chaque bougie a besoin de trois piles AAA.

La télécommande fonctionne uniquement si la pile bouton est insérée correctement. Celle-ci se trouve déjà dans la télécommande et est protégée par un film plastique. Retirez prudemment le film afin que la pile bouton puisse faire contact et que la télécommande soit prête à être utilisée.

Contenu du coffret

Bougies en cire d'abeille LED	3
Télécommande	1
Pile bouton CR2025, 3 V_{CC}	1
Mode d'emploi	1

Veuillez vérifier minutieusement le contenu du coffret. Si un élément manque ou a été endommagé pendant le transport, NE PAS mettre les appareils en marche !

Insérer/Remplacer les piles

1. Ouvrez le cache-pile situé sous la bougie.
2. Insérez trois piles appropriées dans le compartiment (attention à la polarité exacte !).
3. Refermez le cache-piles.

Caractéristiques techniques

Poids :	140 g, 180 g, 200 g
Dimensions (H x Ø) :	100 x 75 mm, 125 x 75 mm, 150 x 75 mm
Piles (non vendues avec)	Par bougie : 3 piles de type AAA, 1,5 V
Pile bouton :	CR2025, 3 V_{CC}

Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Remarques relatives à l'élimination

Le symbole placé ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les **anciens appareils électriques et électroniques ainsi que les piles** ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Vous êtes tenus par la loi d'éliminer vos **piles et piles rechargeables** auprès d'un revendeur de piles ainsi qu'auprès de centres de collecte responsables de leur élimination qui mettent à disposition des conteneurs adéquats.

L'élimination des piles est gratuite. Les symboles signifient que vous ne devez en aucun cas jeter les piles et piles rechargeables dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte.

Éliminez les **matériaux d'emballage** conformément au règlement local.

Sous réserve de modifications techniques

Ce mode d'emploi a pour but de fournir des informations. Son contenu n'est pas contractuel. Toutes les informations données ne sont que des valeurs nominales. Les équipements et options décrits peuvent être différents selon les exigences nationales.

Marque CE

La conformité est attestée sur l'appareil par la marque CE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur www.olympia-vertrieb.de.

(IT) Candele a LED in cera con telecomando

Uso conforme

Le candele a LED in cera per la decorazione di ambienti interni sono comandate attraverso il telecomando fornito in dotazione.

Requisito per un impiego conforme è la corretta installazione come anche l'osservanza delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni d'uso.

Qualsiasi altro impiego è considerato improprio. Non sono ammesse modifiche o variazioni arbitrarie, che non siano espressamente descritte in queste istruzioni e che possono pertanto causare un danneggiamento del prodotto.

Elementi di comando

ON	Accensione delle candele a LED in cera
OFF	Spegnimento delle candele a LED in cera
Mode	Attivare/Disattivare la funzione tremolio della fiamma
Multi Color	Attivare/Disattivare la funzione di cambio colore
TIMER 4H / 8H*	Funzione timer, le candele si spengono dopo 4 o 8 ore
Tasti colorati	Impostare il colore

* Se la luce della candela si spegne per un momento, significa che la funzione timer è stata attivata.

Posizionando le candele ad una certa distanza l'una dall'altra, il telecomando consente di comandare ogni candela singolarmente in termini di colore e funzione.

Indicazioni di sicurezza

Le seguenti indicazioni di sicurezza valgono per l'intero documento. Leggere e osservare le indicazioni di sicurezza allo scopo di proteggere se stessi e l'ambiente.

⚠ AVVERTENZA!

- **Pericolo di soffocamento!**

I bambini possono ingerire parti piccole, materiali d'imballo o pellicole protettive.

➡ **Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini!**

- **Batterie e pile possono provocare danni alla salute!**

➡ **Conservare le batterie fuori della portata dei bambini. Non ingerire le batterie. In caso di ingestione di una batteria o pila, consultare immediatamente un medico.**

➡ **Utilizzare solo batterie dello stesso tipo.**

⚠ ATTENZIONE!

- **Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente!**

Un uso improprio delle batterie può provocare danni alla salute e all'ambiente.

➡ **Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Le batterie possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente.**

Indicazioni sull'utilizzo

Per il corretto funzionamento, le candele a LED in cera necessitano di batterie tipo AAA. Le batterie non sono incluse nella confezione. Per ogni candela a LED in cera è necessario inserire 3 batterie tipo AAA.

Il telecomando funziona solo con una batteria a bottone inserita correttamente. Al momento della consegna, la batteria a bottone risulta già inserita nel telecomando ed è protetta da una striscia protettiva in plastica. Rimuovere con cautela la striscia protettiva in plastica dal telecomando in modo da consentire il contatto della batteria a bottone; fatto questo il telecomando è pronto all'uso.

Contenuto della confezione

Candele a LED in cera	3
Telecomando	1
Batteria a bottone CR2025, 3 V_{DC}	1
Istruzioni d'uso	1

Verificare il contenuto della confezione. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato dal trasporto, NON mettere in funzione i dispositivi!

Inserire/Sostituire le batterie

1. Aprire il coperchio del vano batterie sul lato inferiore della candela a LED in cera.
2. Inserire 3 batterie tipo AAA idonee nel vano batterie (con la giusta polarità!).
3. Chiudere il vano batterie sul lato inferiore della candela a LED in cera.

Dati tecnici

Peso:	140 g, 180 g, 200 g
Dimensioni (H x Ø):	100 x 75 mm, 125 x 75 mm, 150 x 75 mm
Batterie (non incluse):	Per candela: 3 batterie tipo AAA 1,5 V
Batteria a bottone:	CR2025, 3 V_{DC}

Garanzia

Caro cliente,

ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio.

In caso di difetti la preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Indicazioni sullo smaltimento

Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito **smaltire batterie e apparecchi elettrici e/o elettronici** esausti assieme ai normali rifiuti domestici. Per legge sussiste l'obbligo di consegnare **batterie e pile** presso rivenditori di batterie o centri di riciclo utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare batterie e pile nei rifiuti domestici, consegnandole ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.

Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Modifiche tecniche

Le presenti istruzioni d'uso hanno carattere informativo. Il loro contenuto non costituisce oggetto di contratto. Tutti i dati indicati sono valori nominali. Le dotazioni e opzioni descritte possono variare in base ai requisiti previsti nei vari paesi.

Marchio CE

Il marchio CE sull'apparecchio attesta la conformità del prodotto. La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile su www.olympia-vertrieb.de.